

# MUTUAL BENEFIT ASSOCIATES.

(ASSOCIATION DE BENEFICE MUTUEL.)

BUREAU PRINCIPAL:—53 & 55, POWER'S BLOCK, ROCHESTER, N. Y.  
BRANCHE DE MONTREAL:—245, RUE ST-JACQUES.

OFFICIERS: E. R. Andrews, Président; Thos. H. Lyons, Vice-Président; T. A. Raymond, Secrétaire; C. H. Webb, Trésorier; W. H. Stryker, Agent Général.

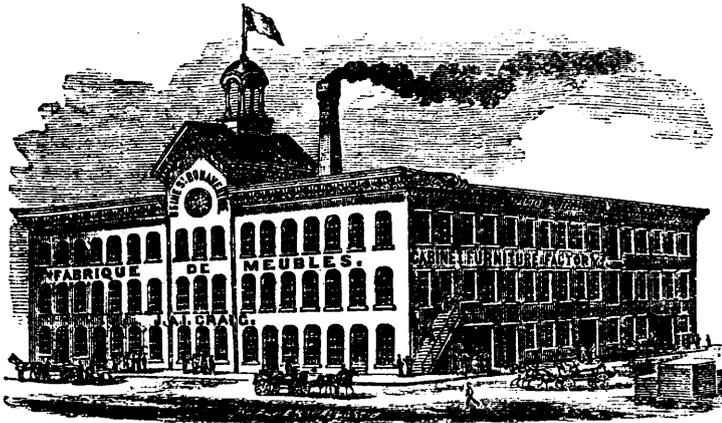
Incorporée le 24 avril 1877, selon les dispositions d'une loi de la Législature de l'Etat de New-York, enregistré et approuvé par le Secrétaire d'Etat, le 20 avril 1877, et sujette aux récentes dispositions de la Législature de l'Etat de N-Y. L'association est composée de plus de dix mille membres; elle perçoit une contribution de façon à ce que chacun paie au *pro rata* de son âge et comme membre de l'association, accordant ainsi ce qu'aucune autre institution analogue ne fait: justice et équité pour tous. Examen médical sévère.

RÉFÉRENCES: Flour City National Bank, Rochester, N.Y.; Caisse d'Épargne de Monroe County, do; City Bank, do; Albany City National Bank, Albany, N.Y.; Hon. J. Q. Smith consul-général des E.-U., Montréal; Albert D. Nelson, de A. Nelson & Fils, do; MM. Cooper, Fairman & Cie., marchands de fer en gros, do; Ferdinand N. Holland, de Holland & Fils, Toronto, Ont.; MM. Sharples Frères, marchands de bois, Québec; Hon. Juge Henry, de la Cour Suprême, Ottawa; Hon. David Reesor, Sénateur, Yorkville, Ont. Pour toute information, s'adresser à

**JOHN HOPPER**, Agent Spécial et Gérant,  
245, Rue St-Jacques, Montréal.

J. J. GUÉRIN, Médecin Examineur, 22, Beaver Hall Terrace.

## USINE ST. BONAVENTURE.



Fabrique de Meubles pour Salons,

Salle à Dîner et Chambre à Coucher.

471 à 481, Rue St. Bonaventure, Montreal.

J. A. I. CRAIG.



Deux Premiers Prix

AU

CENTENAIRE

Médaille en Or et en Bronze



# LANTHIER & CIE.

## Chapeliers et Manchonniers

271, RUE NOTRE-DAME

MONTREAL.

PELLETIERIE RUSSE de la plus belle qualité, choisie personnellement; MARTE, ZIBLINE de la Baie d'Hudson, ERMINE, etc., RAQUETTES, SOULIERS SAUVAGES et CURIOSITÉS INDIENNES en grande variété. Département de Fourrures de premier choix, constamment ouvert au public pendant la saison d'été.

## The Citizens Insurance Company OF CANADA.

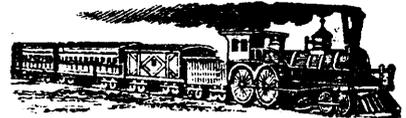
Capital souscrit - - - \$1,188,000

DIRECTEURS:—Sir Hugh Allan, Président;—Henry Lyman, Vice-Président;—J. B. Rolland, Andrew Allan, N. B. Corse, Robt. Anderson, Arthur Prévoist.

GERALD E. HART, Gérant-Général.  
ARCH. MCGOON, Secrétaire-Trésorier.  
ARTHUR DESFOSSÉS, Agent spécial.  
P. ERRE DUPONT, Agent de la Cité.  
F. W. CAMPBELL, M.D., } Médecins Examineurs.  
E. H. TRUDEL, M.D. }

Assurances contre le Feu, sur la Vie, les Garanties et les Accidents effectuées à des taux modérés en s'adressant au Bureau Principal, à Québec, 179 Rue St-Jacques.

Québec, Owen Murphy, Agent.  
Sorel, James Morgan, } Agents conjoints.  
" A. A. Tallon, }  
Trois-Rivières, J. G. A. Frigon, Agent.  
Joliette, Dr M. S. Boulet, Agent.  
" L. E. Beaudry,  
St. Hyacinthe, F. Bartels, "  
Sherbrooke, W. C. Lyford, "



## CHEMIN DE FER Q. M. O. & O.

Changement d'Heures.

A PARTIR DE LUNDI, 25 JUILLET 1881,

Les trains partiront comme suit :

	MIXTE.	MALLE.	EXPRESS
Départ de Hochelaga pour Ottawa .....	P M 8.30	A M 8.30	P M 5.15
Arrivée à Ottawa .....	A M 8.30	P M 1.00	P M 9.45
Départ d'Ottawa pour Hochelaga .....	P M 7.00	A M 8.10	P M 4.55
Arrivée à Hochelaga .....	A M 6.45	P M 12.40	P M 9.25
Départ de Hochelaga pour Québec .....	.....	P M 8.00	A M 10.00
Arrivée à Québec .....	.....	A M 9.25	P M 6.30
Départ de Québec pour Hochelaga .....	.....	P M 10.10	A M 10.60
Arrivée à Hochelaga .....	.....	A M 4.40	P M 6.30
Départ de Hochelaga pour St-Jérôme .....	P M 5.30	.....	.....
Arrivée à St-Jérôme .....	A M 7.15	.....	.....
Départ de St-Jérôme pour Hochelaga .....	A M 6.45	.....	.....
Arrivée à Hochelaga .....	P M 9.00	.....	.....
Départ de Hochelaga pour Joliette .....	P M 5.00	.....	.....
Arrivée à Joliette .....	A M 7.25	.....	.....
Départ de Joliette pour Hochelaga .....	A M 6.80	.....	.....
Arrivée à Hochelaga .....	P M 8.50	.....	.....

Service local entre Aylmer, Hull et Ottawa. Tous les trains de passagers sont pourvus de Chars-Palais le jour et de Chars-Dortoirs la nuit.

Les trains allant et venant d'Ottawa font coïncidence avec les trains allant et venant de Québec.

Les trains du Dimanche partent de Montréal et de Québec à 4 hrs. P.M.

Tous les trains circulent d'après l'heure de Montréal, et quittent la Station du Mile-End DIX MINUTES PLUS TARD qu'à Hochelaga.

Bureau principal, 13, Place d'Armes.

BUREAUX DES BILLETS:

13, PLACE D'ARMES, } MONTREAL.  
202, RUE ST-JACQUES, }

L. A. SÉNÉCAL,  
Surintendant-Général.